



大 会
安全理事会

Distr.: General
2 April 2014
Chinese
Original: English

大 会
第六十八届会议
议程项目 33(a)
预防武装冲突

安全理事会
第六十九年

2014 年 4 月 1 日斯洛伐克常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 2013 年 11 月 4 日在纽约举行的联合国安全部门改革之友小组高级别会议共同主席的声明；2014 年 3 月 19 日，南非共和国常驻联合国代表，金斯莱·马马波罗大使，和我本人签署了该声明（见附件）。

请将本声明作为大会第六十六届会议议程项目 33(a)下的文件及安全理事会的文件分发给荷。

特命全权大使

弗兰蒂谢克·鲁齐卡（签名）



2014年4月1日斯洛伐克常驻联合国代表给秘书长的信的附件

联合国安全部门改革之友小组高级别会议：加强联合国对安全部门改革的全面支持

共同主席声明

2013年8月，秘书长发表了关于安全部门改革的第二次报告。报告要产生预期影响，就需要努力对今后如何执行其重要信息进行集体反思。在这一背景下，在2013年11月4日，联合国安全部门改革之友小组举行高级别会议，启动秘书长第二次报告，并讨论未来之路。会议由联合国安全部门改革之友小组共同主席，斯洛伐克共和国常驻代表和南非共和国常驻代表，主持。斯洛伐克共和国常驻联合国代表弗兰蒂谢克·鲁齐卡大使宣布会议开幕。会议开始后，联合国常务副秘书长扬·埃利亚松和大会主席办公室主任诺埃尔·辛克莱作主旨发言。斯洛伐克共和国副总理兼外交和欧洲事务部长米罗斯拉夫·莱恰克发言。南非常驻联合国代表金斯莱·马马波罗大使和尼日利亚常驻联合国代表乔伊·奥格武大使也就秘书长报告作了重要发言。80个会员国的120多名代表出席会议。

安全部门改革机构间工作队¹也参加了会议。工作队共同主席(负责人级别)——联合国维持和平行动部主管法治和安全机构助理秘书长德米特里·蒂托夫先生，和联合国开发计划署助理署长兼预防危机和复原局局长乔丹·瑞安先生——就执行报告方面的挑战和机遇表达了自己的意见。安全部门改革机构间工作队、裁军事务厅(裁军厅)和联合国毒品和犯罪问题办公室(毒品和犯罪问题办公室)的成员也作了发言，回顾了安全部门改革与相关领域(如小武器和轻武器、反腐败、打击跨国威胁)之间的联系。冲突中性暴力问题特别代表办公室也派人出席了会议。

主旨发言人都承认联合国在加强全面支持安全部门改革方面所取得的重大成就。常务副秘书长指出，在过去几年中，安全部门改革已从联合国内部鲜为人所知的概念演变成为本组织处理维持和平、建设和平及发展工作的核心要素。他强调指出，联合国安全部门改革的未来取决于会员国的展望和支持。大会主席指出，实地经验证据也支持报告的相关性和适用性。此外，他强调，安全部门改革是支持《联合国宪章》的一些关键原则(如社会进步和提高人民生活水平)的重要工具。斯洛伐克共和国副总理兼外交和欧洲事务部长认为，各方面越来越多地要求联合国向安全部门改革工作提供支持，显示了联合国取得的成功。此外，他呼吁采取措施，确保安全部门改革机构间工作队及其秘书处——维和部安全部门改革股——拥有今后开展挑战性强的工作所需的适当能力和资源。

¹ 联合国安全部门改革机构间工作队由参与安全部门改革支助工作的联合国14个部门、办事处、机构、基金和方案组成。见：<http://unssr.unlb.org/TaskForceMembers.aspx>。

大家认为，秘书长的报告是一个会员国倡议的直接结果。尼日利亚在其 2011 年 10 月安全理事会主席声明（S/PRST/2011/19）中请求“对联合国支助安全部门改革的情况作出评估”。许多会员国发言赞扬该报告，并就推进工作方面的重要考量因素提出了见解。这位共同主席的声明概述了主要讨论情况，并列出了所指明的优先事项。特别是，大家承认，加强支助工作的六个关键领域对于执行秘书长关于安全部门改革的第二次报告而言至关重要。

所确定的六个关键领域细述如下：

- 安全部门改革和维持和平、建设和平与发展：安全部门改革在维持和平、建设和平和发展方面的挑战、机遇和裨益必须在联合国支助安全部门改革方面得到充分理解及反映。
- 国家自主权原则：尽管依然存在挑战，在脆弱情况下尤其如此，但会员国之间在执行国家自主的安全部门改革方面积累了越来越多的经验和知识。联合国应继续收集最佳做法并总结经验教训。
- 与区域和次区域组织结成的伙伴关系：应当加深与非洲联盟的现有接触。与此同时，应当超越非洲，进一步发展伙伴关系。
- 安全部门改革的专长和知识：联合国在促成经验和知识交流（包括南南交流）方面的作用应当得到加强。
- 监测和评价安全部门改革：联合国应加强其在监测和评价方面的作用，并应发展国家监测和评价能力，作为国家自主权的一个重要因素。
- 联合国的交付能力：实地的安全部门任务规定须有足够的资源；安全部门改革机构间工作队及其秘书处的任务和资源应予以加强，以满足各项需求。

安全部门改革和维持和平、建设和平与发展：安全部门改革在维持和平、建设和平和发展方面的挑战、机遇和裨益必须在联合国支助安全部门改革方面得到充分理解及反映。

秘书长关于安全部门改革的报告承认，安全部门改革已成为联合国维持和平、建设和平和发展议程的重要组成部分。会员国认识到，这是本组织重大的文化转变，值得称道。然而，有必要现在侧重于在这些情况下充分发挥安全部门改革的潜力。在维持和平行动领域，要加强安全部门改革，就需要更高度地注重支持提供基本安全，以此作为加强建立信任的手段。建设和平方面的安全部门改革，也需要我们进一步努力支持包容各方的全国对话，以加强民主治理的原则。要加强维持和平与建设和平之间的联系，这依然是一大挑战。最后，在发展的背景下，人们日益认识到，安全部门改革可能取决于：能否以发展眼光，以及从更广阔的

人权视角，来看待安全问题？例如，秘书长关于 2015 年后发展议程的高级别小组确认有必要确保即将制定的发展议程体现和平、安全和法治，作为下一份千年发展目标的关键组成部分。与会者呼吁在 2015 年后发展框架内制定减少武装暴力的明确目标。归根结底，联合国对这些情况下安全部门改革的支持，需要反思这样一个问题，即：既要开展长期体制改革，又要提供基本和即刻需要的服务，两者之间如何平衡兼顾？这就需要支持工作同其他相关举措（如减少武装暴力或保护人权）联系起来。此外，还需要大力注重以社区为基础的办法和对话，例如加强安全部门和社区之间的关系，支持同妇女和青年等团体建立伙伴关系，支持在地方一级进行接触。联合国完全有能力在维持和平、建设和平和发展情况下向会员国提供此种全面支持，因为参与安全部门改革的联合国行为体涵盖了所有方面。会员国强调，安全部门改革要求整个联合国范围的所有行动者共同努力，这就涉及到联合国安全部门改革机构间工作队发挥的重要作用。产生了可利用工作队成员提供之切入点的许多机会，如：考虑将安全部门改革同联合国裁军事务厅执行武器贸易条约的工作，或联合国毒品和犯罪问题办公室打击麻醉品和消除腐败的工作联系起来。在推动联合国安全部门改革的全面办法方面，也有人要求加强工作队成员之间以及同外部（如同世界银行和其他非常相关的机构）的合作。

国家自主权原则：尽管依然存在挑战，在脆弱情况下尤其如此，但会员国之间在执行国家自主的安全部门改革方面积累了越来越多的经验和知识。联合国应继续收集最佳做法并总结经验教训。

根据秘书长的报告，联合国支持安全部门改革的最根本原则是国家所有权。会员国广泛赞扬联合国力求具体落实国家自主权原则，特别是通过制订联合国关于“安全部门改革国家自主权”的综合技术指导说明。大家强调，安全部门若能优先为人民提供服务，就会增加国家的合法性并促成政治稳定。应更加注重安全部门能力和体制框架的建设，解决眼前的安全需要，从而支持国家自主权。与此同时，有必要了解国家自主和国际支持两者之间是否存在着潜在的紧张关系。大家认识到，协调安全部门改革努力，就是很好的例子。还有会员国呼吁联合国发挥更有力的协调作用，解决人们常认为国际支持缺乏协调、有时甚至出现重复劳动的问题。这一问题在所有干预情形下普遍存在。联合国因为其合法性和战略作用，被认为是支持国际协调的适当平台。然而，有必要确保在明确界定国家优先事项的基础上提供国际支持，从而对联合国潜在的协调作用与国家自主权两方面认真加以平衡兼顾。会员国分享它们在领导由国家主导的、却是与国际行为体合作开展的安全部门改革进程方面的经验。人们认识到，有必要从此类成功的一些事例中，总结经验教训。在国家无法保证提供基本安全的脆弱情形下，国家自主

权和国际支持之间的潜在紧张关系也被视为特别具有挑战性。对这些脆弱情形下支持国家自主权的问题，会员国要求进一步加以反思。

与区域和次区域组织结成的伙伴关系：应当加深与非洲联盟的现有接触。与此同时，应当超越非洲，进一步发展伙伴关系。

秘书长的报告呼吁联合国支持区域和次区域组织从区域观点出发，制定安全部门改革框架。会员国认识到，联合国安全部门改革做法的可行性、合法性和可持续性，取决于区域框架在多大程度上充实此种做法，以及这一做法又是在多大程度上对不同区域框架作出回应的。有人强调指出，这种框架应包括政策和执行机制。在此方面，维持和平行动部与非洲联盟结成长期伙伴关系，导致制定了非洲大陆安全部门改革政策——这一点受到大家赞扬。但是，要通过支持执行机制，深化此种参与，就必须作出更大的努力。与此同时，应鼓励其他区域也制定此类框架，以使联合国在此关键领域的工作真正具有全球性。会员国呼吁联合国支持作出更大努力，与西非国家经济共同体、美洲国家组织和欧洲安全与合作组织（欧安组织）等组织进行接触。大家注意到，目前倒是有机会与欧安组织进行接触。瑞士即将担任欧安组织轮值主席，瑞士把加强欧安组织内安全部门治理作为其轮值主席任内的十大优先事项之一。鉴于欧安组织内目前的反思，有人表示，考虑振兴联合国与欧安组织（作为《宪章》第八章规定的区域组织）之间的合作，以弘扬双方的共同利益——这样做的时机现在已经成熟。这可能导致有关方面就支持安全部门改革交流经验教训和最佳做法，努力加强国际支持工作的协调一致。因此，有人呼吁加强努力，同欧安组织以及其他区域和次区域组织进行接触，以支持建立有助于加强实地安全部门改革努力成效的伙伴关系。

安全部门改革的专长和知识：联合国在促成经验和知识交流（包括南南交流）方面的作用应当得到加强

秘书长的报告确认，会员国在安全部门改革方面拥有丰富经验，应当加以相互交流。在联合国安全部门改革之友小组内外，有若干国家领导了本国的安全部门改革进程，有丰富经验可以分享。例如，南非提及其支持建立包容性的安全部门改革进程方面的经验；除其他外，此进程立足于妇女的参与。其他会员国强调了他们在国家自主和民主治理原则基础上支持安全部门改革整体办法的经验。与会者强调，联合国需要鼓励设法掌握这一知识，并确保提供给大家。这就要求扩大文职专家人才库，并利用区域和次区域级别的现有能力。会员国应支持专门的文职能力，如联合国安全部门改革名册。与此同时，工作队需要确保提供必要的

培训，以满足对专门知识的不断增长的需求。联合国还应进一步指明创新的方式，以便把南南合作纳入关于安全部门改革的讨论之中。

监测和评价安全部门改革：联合国应加强其在监测和评价方面的作用，并应发展国家监测和评价能力，作为国家自主权的一个重要因素。

秘书长的报告呼吁联合国安全部门改革机构间工作队加强在监测和评价安全部门改革支持工作方面的作用。与会者认识到本组织有责任确保其干预措施充分发挥其潜力，并对人民生活产生有意义的影响。公民是否感到安全？对安全部门有没有信心？大家认为，归根结底，这才是成功的最终衡量标准。监测和评价是确保实现这一重要目标的重要工具。它还使得有关方面能在长期支持安全部门改革进程的范畴内，指明不断变化的需求，并支持作出必要调整。会员国已强调工作队在以下方面可以发挥重要作用，即：确保加强联合国的实地成果交付，例如，为此审查进展情况并确保适当注重遵守安全部门改革的核心原则。这将需要采取动脑筋，想办法，以便能超越对衡量安全部门改革支助的量化要素的关注，进而注重对质量方面的衡量，后者往往不那么显而易见，但在反映人民生活变化方面更为重要。

联合国的交付能力：实地的安全部门任务规定须有足够的资源；安全部门改革机构间工作队及其秘书处的任务和资源应予以加强，以满足需求。

会员国已广泛称赞安全部门改革机构间工作队的出色工作和重大成绩。有一种普遍共识，即在加强联合国对安全部门改革的全面支持方面，工作队发挥了极其重要的作用。工作队加强了联合国在安全部门改革支持工作方面的协调一致；会员国和联合国实地单位只要通过工作队这扇“单一大门”，就能求得政策咨询和技术指导。除了秘书长报告所概述的众多任务，工作队必须加强以连贯一致的方式提供实地支持。例如，这包括：加强联合国在协调实地援助方面的作用，支持联合资源调动战略，或加强与其他联合国工作队（如打击跨国有组织犯罪和毒品贩运问题工作队）的接触。这就需要思考如何以最佳方式利用现有的工作队机制，以实现报告所概述的下一波目标中的一些目标。与此同时，迫切需要把期望和任务规定与资源相匹配。与会者认识到，所列的若干优先事项实际上取决于工作队及其秘书处落实此类事项的能力。然而，这就要求确保工作队，特别是其秘书处在更长久及更可预测的供资方法基础上，拥有发挥其重要作用所需的资源。

前进之路

安全部门改革之友小组在支持加强联合国安全部门改革全面做法方面发挥了重要作用，它为会员国分享经验、激发讨论和围绕议程达成共识提供了平台——在这一点上大家已形成普遍共识。虽然安全部门改革机构间工作队取得了重大成

就，但大家认识到，在推动秘书长关于安全部门改革的第二次报告所载建议方面，仍有许多工作要做。审查进展情况，以及确保就这些建议的执行情况、持续不断地向会员国提供反馈意见——这一点至关重要，应在安全部门改革之友小组支持下继续下去。在这方面，安全部门改革之友小组共同主席鼓励目前就以下内容进行的思考，即：在安全理事会成员合作下，促进明年在安全理事会内讨论安全部门改革，以进一步在较高级别充实这一对话。

斯洛伐克共和国

常驻代表

大使

弗兰蒂谢克·鲁齐卡（签名）

南非共和国

常驻代表

大使

金斯莱·马马波罗（签名）